

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80650226
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 11.11.2025
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Codé : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:391116

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 9609NBD
Plate Nb :
Remolque : HROB6167
Remoc.plate :

5016249362

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package		Etiqueta Label	Cant/Bu Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+		Referencia Reference	Bultos Box					
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681 RELEASE:- a KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Cid 10, 70026 Modugno (BA) 17 NOV 2025 "Ricevuto per persona di verifica su quantità e quantità"	180			PZA	TBA-501494 TBA-500183	006 036	26973940/26978058	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		1.875,060		Peso bruto total : Total brut weight :		2.312,460		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		006		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
CONFORME / Assigned Fagor Ederlan Coop. E.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

80650219/224/225/226

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: E59-2011-22				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)																	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLADINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) LKW-WALTER																	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA				18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) ECOPAN srl Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.Iva 02165900644 - ALBO 03252K																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARZATE ESPAÑA 11-11-25				19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.																	
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached		6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing TRACAMSA S.L.		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 11680		12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³							
26 Realización de la carga / Réalisation du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival Salida / Départ / Departure Llegada prevista / Arrivée demandée / Arrival Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del remitente (1) / Nom de l'expéditeur (1) / Sender name (1) Firma / Signature / Signature		27 Realización de la descarga / Réalisation de la livraison / Delivery Llegada / Arrivée / Arrival Salida / Départ / Departure Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del destinatario (1) / Nom du destinataire (1) / Consignee name (1) Firma / Signature / Signature		13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		14 Vehículo N.º Vehículo N.º Lorry N.º Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer / Semitrailer N.º		15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		21 A pagar por: To be paid by: Procto del transporte: Carriage charges: Deducciones: Deductions: Líquido/Balance Suplementos Supplém. charges: Gastos accesorios: Other charges: ECOPAN srl Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.Iva 02165900644		22 Formalizado en Établi à Established in ARZATE 11-11-25 11-11-25		23 SIGNED BY ROMAN MARTICOREÑA R.M. Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		24 9609 NED TRACAMSA S.L. Camino de Tobares, 3 19198 Tórtola de Henares Guadalajara (España) B10894996 H13036167 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		25 RECEIVED 17 NOV 2025 MODUGNO BARI Lugar / Lieu / Place Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la case échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.